



# 剑桥市 要求使用口罩之紧急指令

剑桥市发布了一项紧急指令，**要求在所有公共场所、企业场所和住宅公共区域都要戴口罩**。该指令将于 4 月 29 日星期三中午 12:01 生效，适用于所有五岁以上人士，但根据美国疾病控制中心 (Centers for Disease Control) 或马萨诸塞州公共卫生署 (Massachusetts Department of Public Health) 提供的指导原则中所列之例外情况除外。**违反该指令可能被处以 \$300 的罚款。**

市长 Siddiqui 和市政执政官 DePasquale 的联合声明中表示“虽然我们很感谢剑桥的人们，他们一直在认真听取我们之前提供的戴口罩建议并认真对待这一问题，但我们仍然担心继续在整个城市中购物，散步，跑步和骑自行车而没有适当佩戴口罩的居民人数。”“我们必须尽一切努力控制 COVID-19 疫情，确保防止 COVID-19 继续传播。这一指令强调了戴口罩的重要性，这不是一种选择，而是我们共同应对这一流行病的一项要求。”

该指令适用于所有五岁以上人士，“任何时间身处以下公共场所内或周围”均须遵守：

- 人行道
- 街道
- 公园
- 广场
- 公交车站
- 非住宅区类停车场和车库
- 其他开放及可供公众使用的户外区域或非住宅区类泊车设施。

该戴口罩要求同样适用于**在必要企业办公或到拜访必要企业的任何人员，以及购物者和消费者**。在轮班或拜访这些企业期间，必须戴上口罩。这一指令所涵盖的企业包括：

- 杂货店或超市
- 药房
- 自助洗衣店
- 干洗店
- 五金店
- 可以购买预制食品、餐食或饮料的餐馆、咖啡馆或类似场所
- 当地政府大楼
- 商业办公大楼
- 《Baker 州长 2020 年 3 月 23 日行政命令》中定义的所有人们生活必不可少的企业

在两个或两个以上单元的住宅楼中，进入任何公共区域之前都需要戴口罩，包括：

- 大堂
- 走廊
- 电梯
- 楼梯间
- 洗衣房
- 车库或停车场
- 通道
- 庭院和其他户外公共区域
- 收发室和其他室内公共区域

提醒居民在此指令执行期间戴口罩，以成为积极的社区榜样。剑桥警察局 (Cambridge Police Department) 将重点教育违令者，并可能向不配合的居民发出警告。对于那些主动拒绝遵守指令的人士，他们可能会面临 \$300 罚款。该指令有一周的宽限期，以便让大家有时间去遵守。

有关紧急指令的完整文本以及与戴口罩相关的更多信息、视频和常见问题解答，请登录：  
[www.cambridgema.gov/facemask](http://www.cambridgema.gov/facemask)

据此提醒，戴口罩并不能代替保持距离和常洗手，后者仍是减缓 COVID-19 传播的最有效方法之一。减轻 COVID-19 传播的最有效方法是待在家里。

剑桥市致力于寻找新的资源，以帮助居民和企业渡过这个困难的时期。欲了解更多信息并注册接受 COVID-19 最新资讯，请登录剑桥市专用信息页面：[www.cambridgema.gov/covid19](http://www.cambridgema.gov/covid19)